

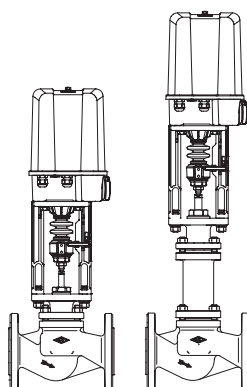
Vanne de régulation à passage droit avec brides

DN 15 - 250

ARI-STEVI® 440 / 441

Servomoteur ARI-PREMIO

- Indice de protection IP 65
- 2 limiteurs de couple
- Commande manuelle
- Accessoires supplémentaires livrables (par exemple: potentiomètre)



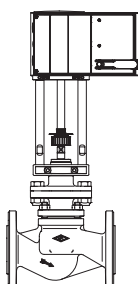
Page 2

ARI-STEVI® 440

Servomoteur FR1

avec retour à zéro de sécurité

- Mode d'action du retour à zéro: FERMÉE
- Indice de protection IP 66
- Temps de manoeuvre ajustable
- Accessoires supplémentaires livrables (par exemple: potentiomètre)



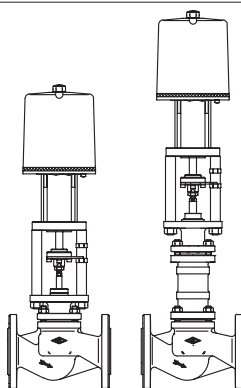
Page 10

ARI-STEVI® 440 / 441

Servomoteur FR2

avec retour à zéro de sécurité

- Type approuvé selon DIN 32730 pour Fig.440 avec FR 2.1 
- Marque CE à partir de DN15
- Mode d'action du retour à zéro, au choix: position OUVÉRTE ou FERMÉE
- Indice de protection IP 54
- 1 contact de fin de course pour pos. ouverte ou fermée
- Accessoires supplémentaires livrables (par exemple: potentiomètre)

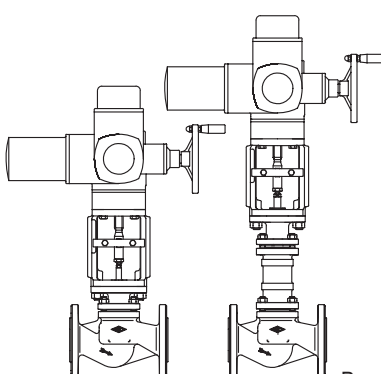


Page 14

ARI-STEVI® 440 / 441

Servomoteur AUMA SAR

- Servomoteur à couple de manoeuvre élevé
- Indice de protection IP 67
- 2 limiteurs de couple
- 2 contacts de fin de course
- Commande manuelle
- Protection thermique du moteur de série
- Accessoires supplémentaires livrables (par exemple: potentiomètre)
- Version antidéflagrante possible

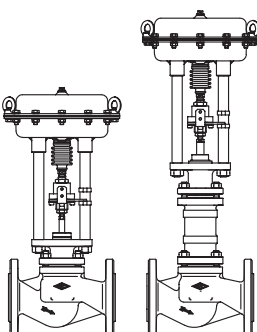


Page 18

ARI-STEVI® 440 / 441

Actionneur pneumatique ARI-DP

- Actionneur réversible
- Actionneur à membrane déroulante
- Pression de commande maximale 6 bar
- Tige protégée par soufflet
- Joint torique d'étanchéité sans entretien avec guidage flexible
- Montage d'accessoires selon DIN IEC 60534-6



Page 26

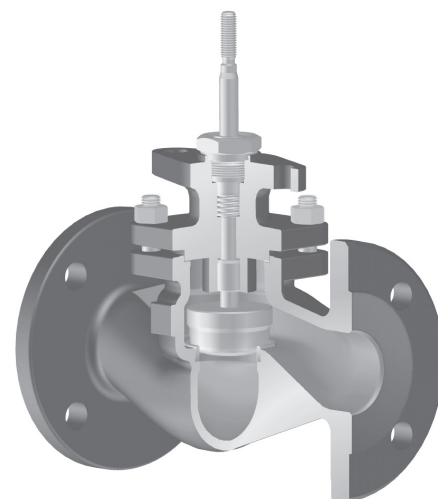


Fig. 440

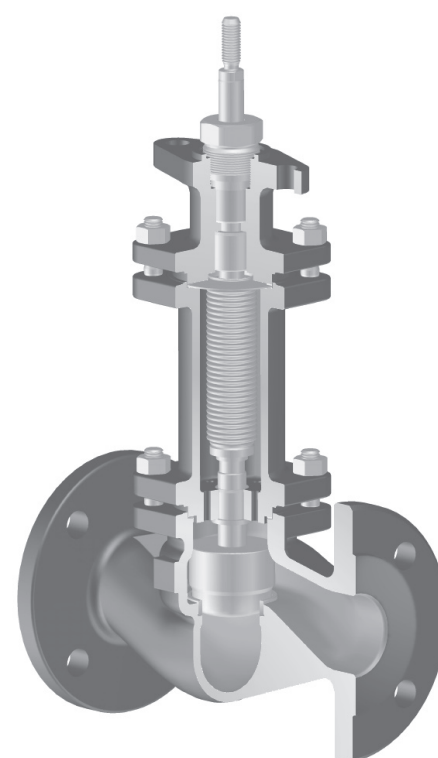


Fig. 441

Caractéristiques:

- Conception compacte
- Guidage précis de la tige
- Tige poli
- Clapet avec bord du siège à portée conique
- Rapport de réglage 50 : 1
- Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE comprimée par ressort
- Soufflet à double paroi
- Indicateur mécanique de position

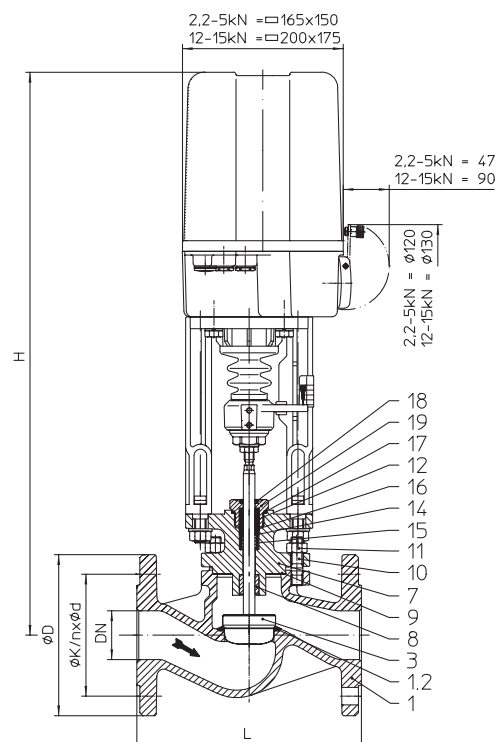
Vanne de régulation à passage droit avec actionneur électrique ARI-PREMIO


Fig. 440

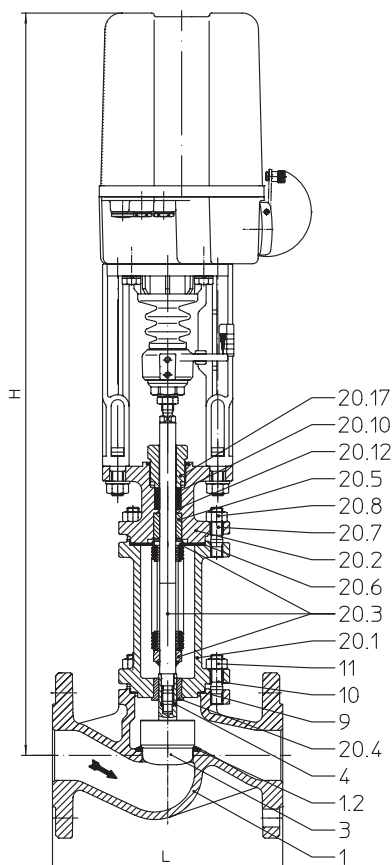


Fig. 441

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440 / 12.441	PN16	EN-JL1040	DN15-150
22.440 / 22.441	PN16	EN-JS1049	DN15-150
23.440 / 23.441	PN25	EN-JS1049	DN15-150
34.440 / 34.441	PN25	1.0619+N	DN15-150
35.440 / 35.441	PN40	1.0619+N	DN15-150
55.440 / 55.441	PN40	1.4408	DN15-150

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Etanchéité de la tige

- Fig. 440:
- Chevrons d'étanchéité en PTFE -10°C à +220°C
 - Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C
 - Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C

- Fig. 441:
- Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet

standard: • Clapet parabolique à étanchéité métal/métal

en option:

- Clapet parabolique à étanchéité souple en PTFE (maxi. 200°C)
- Clapet à V renversé, à étanchéité métal
- Clapet parabolique à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Etanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet parabolique: Guidage de tige
- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique

- au choix égal pourcentage ou linéaire (à partir de Kvs 100 modifié égal pourcentage)

Rapport de réglage

- 50 : 1 à clapet parabolique
- 30 : 1 à clapet à V renversé

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 4.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

 Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc.
 (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 441: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Dimensions et poids

Dimensions et poids

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
L			(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480
Fig. 440	H		(mm)	556	556	564	564	571	577	590	605	624	685	745
	ARI-PREMIO 2,2 kN	PN16	(kg)	9	9,7	10,6	12,2	14,1	17	22,1	27,8	38	--	--
		PN25/40	(kg)	9,8	10,6	11,9	13,7	16,2	18,9	26,1	32,3	45	--	--
	ARI-PREMIO 5 kN	PN16	(kg)	10,1	10,8	11,7	13,3	15,2	18,1	23,2	28,9	39	58	80
		PN25/40	(kg)	10,9	11,7	13	14,8	17,3	20	27,2	33,4	46	64	84
	H		(mm)	--	--	---	--	721	727	740	755	774	833	893
	ARI-PREMIO 12 kN	PN16	(kg)	--	--	--	--	19,2	22,1	27,2	32,9	43	62	84
	ARI-PREMIO 15 kN	PN25/40	(kg)	--	--	--	--	21,3	24	31,2	37,4	50	68	88
Fig. 441	H		(mm)	741	741	749	749	740	742	826	838	854	1040	1071
	ARI-PREMIO 2,2 kN	PN16	(kg)	13,4	13,4	14,4	16,9	19,4	21,9	24,9	35,9	51	--	--
		PN25/40	(kg)	15,4	16,9	19,4	22,4	28,4	30,9	37,9	47,9	64	--	--
	ARI-PREMIO 5 kN	PN16	(kg)	14,5	14,5	15,5	18	20,5	23	26	37	53	74	95
		PN25/40	(kg)	16,5	18	20,5	23,5	29,5	32	39	49	66	82	103
	H		(mm)	--	--	--	--	890	892	976	988	1004	1188	1219
	ARI-PREMIO 12 kN	PN16	(kg)	--	--	--	--	24,5	27	30	41	57	78	99
	ARI-PREMIO 15 kN	PN25/40	(kg)	--	--	--	--	33,5	36	43	53	70	86	107

Dimensions standard des brides voir page 35.

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 / Fig. 23.440 Fig. 22.441 / Fig. 23.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 55.440 Fig. 55.441
1	Corps	EN-GJL-250 , EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		X20Cr13+QT, 1.4021+QT >DN50: G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
5	Tige	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (DN125-150)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
7	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
12	Manchettes *	PTFE			
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
15	Ressort de pression *	X10CrNi18-8, 1.4310			
16	Douille *	PTFE (renforcé)			
17	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux			
18	Racleur *	PTFE (renforcé)			
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
20.10	Anneau de garniture *	Graphite pur			
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
20.17	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0
Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
ø du siège (mm)		21	21	27	31	41	51	66	81	101	126	151	
Valeurs Kvs standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400	
Valeurs Kvs réduites ³⁾		2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	
Course (mm)		20						30			50		
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet parabolique	40	40	40	40	30	20	8	4	1,5	1	1	
	Clapet à V renversé							30	25	25	10	10	
Servomoteur ¹⁾ ARI-PREMIO 2,2 kN	Pression de fermeture (bar)	I.	40	40	30,8	23,1	12,8	8	4,3	2,7	1,5		
		II.	40	40	28,8	21,6	11,9	7,4	3,9	2,3	1,3		
		III.	30,7	30,7	27,1	20,4	10,6	6,5	3,6	2,2	1,2		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,38 mm/s)	53						79					
Servomoteur ¹⁾ ARI-PREMIO 5 kN	Pression de fermeture (bar)	I.			40	40	33,2	21,3	12,3	8	4,9	3	2
		II.			40	40	32,3	20,7	11,9	7,6	4,7	2,9	1,9
		III.	40	40	40	40	31	19,8	11,6	7,5	4,6	2,7	1,8
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,38 mm/s)	53						79			132		
Servomoteur ¹⁾ ARI-PREMIO 12 kN	Pression de fermeture (bar)	I.					40	40	32,3	21,2	13,5	8,5	5,9
		II.					40	40	31,8	20,9	13,3	8,4	5,8
		III.					40	40	31,6	20,7	13,2	8,2	5,6
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,38 mm/s)					53		79			132		
Servomoteur ¹⁾ ARI-PREMIO 15 kN	Pression de fermeture (bar)	I.						40	26,9	17,2	10,9	7,5	
		II.						40	26,6	17	10,8	7,4	
		III.						40	26,4	16,9	10,6	7,3	
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,38 mm/s)							79			132		

I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE;

II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur;

III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité

¹⁾ Tension moteur: 230V 50Hz

Autres tensions: 24V 50/60Hz; 115V 50/60Hz; 230V 60Hz

Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. fiche technique ARI-PREMIO..

²⁾ Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50Hz.

³⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446 ou Fig. 470/471).

Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.

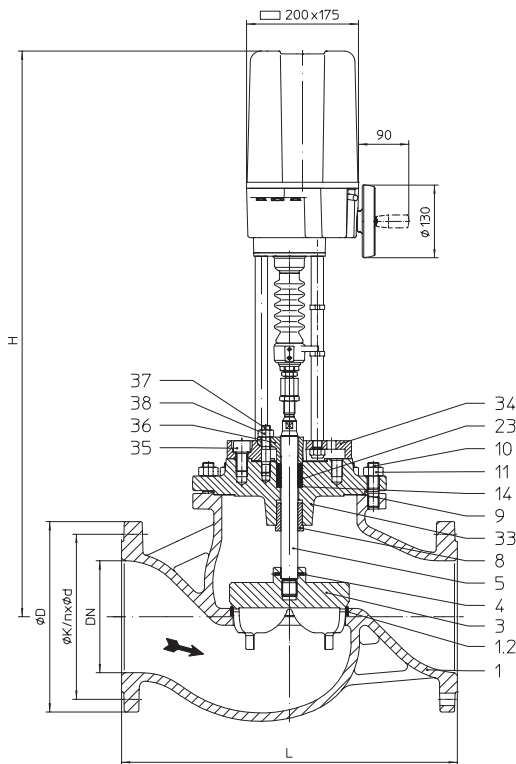
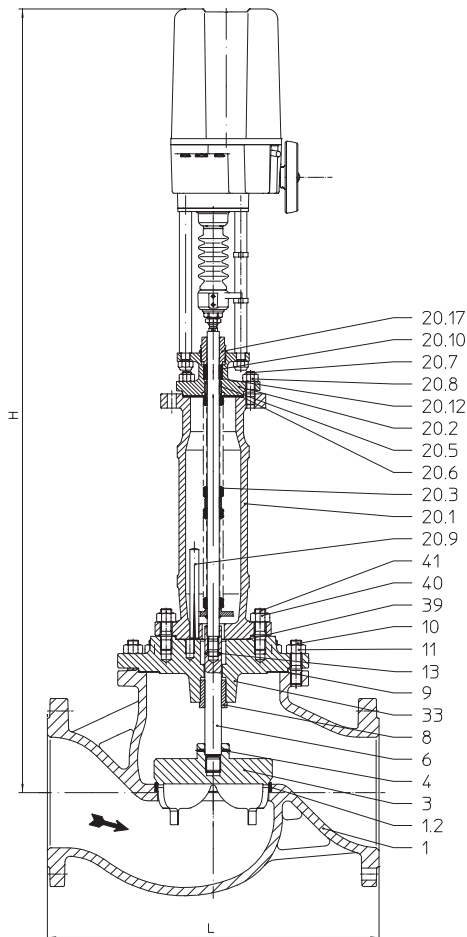
Vanne de régulation à passage droit avec actionneur électrique ARI-PREMIO

Fig. 440

Fig. 441

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440 / 12.441	PN16	EN-JL1040	DN200-250
22.440 / 22.441	PN16	EN-JS1049	DN200-250
34.440 / 34.441	PN25	1.0619+N	DN200-250
35.440 / 35.441	PN40	1.0619+N	DN200-250
54.440	PN25	1.4408	DN200-250

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Etanchéité de la tige

Fig. 440: • Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C

• Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C

Fig. 441: • Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet

standard: • Clapet à V renversé, à étanchéité métal

en option:

- Clapet à V renversé à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Etanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique

- au choix modifié égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage

- 30 : 1

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 8.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

 Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc.
 (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 441: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Dimensions et poids

DN				200	250
L			(mm)	600	730
Fig. 440	H		(mm)	1011	1071
	ARI-PREMIO 12 kN	PN16	(kg)	156	261
	ARI-PREMIO 15 kN	PN25/40	(kg)	174	260
Fig. 441	H		(mm)	1433	1493
	ARI-PREMIO 12 kN	PN16	(kg)	178	283
	ARI-PREMIO 15 kN	PN25/40	(kg)	211	317

Dimensions standard des brides voir page 35.

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 Fig. 22.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 54.440
1	Corps	EN-GJL-250 , EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
5	Tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
6	Rallonge de tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			--
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
13	Spannstift *	X10CrNi18-8, 1.4310			--
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	--
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	--
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			--
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			--
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			--
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			--
20.9	Goupille cannelée d'ajustage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			--
20.10	Anneau de garniture *	Graphite pur			
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			--
20.17	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			--
23	Anneau de garniture *	PTFE			
33	Corps de presse-étoupe	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
34	Raccord de bride	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049			
35	Vis à tête cylindrique	8.8			A2 - 70
36	Bride de presse-étoupe	EN-GJS-400-15, EN-JS1030			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
37	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
38	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
39	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
40	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			--
41	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			--

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0
Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

DN		200	250
ø du siège (mm)		201	251
Valeurs Kvs standard		630	1000
Valeurs Kvs réduites ³⁾		400	630
Course (mm)		65	
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet à V renversé	5	5
Servomoteur ¹⁾ ARI-PREMIO 12 kN	Pression de fermeture (bar)	II. 3,1	1,9
		III. 3	1,9
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,38 mm/s)	171	
Servomoteur ¹⁾ ARI-PREMIO 15 kN	Pression de fermeture (bar)	II. 4	2,5
		III. 4	2,5
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,38 mm/s)	171	
II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur;		III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité	

¹⁾ Tension moteur: 230V 50Hz
Autres tensions: 24V 50/60Hz; 115V 50/60Hz; 230V 60Hz
Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. fiche technique ARI-PREMIO..

²⁾ Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50Hz.

³⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446).
Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.

Vanne de régulation à passage droit avec actionneur électrique FR 1.2 avec retour à zéro de sécurité

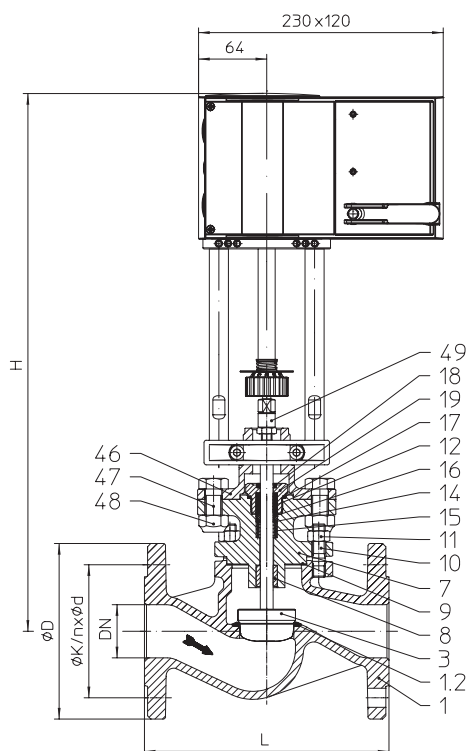


Fig. 440

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440	PN16	EN-JL1040	DN15-100
22.440	PN16	EN-JS1049	DN15-100
23.440	PN25	EN-JS1049	DN15-100
34.440	PN25	1.0619+N	DN15-100
35.440	PN40	1.0619+N	DN15-100
55.440	PN40	1.4408	DN15-100

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Etanchéité de la tige	
-----------------------	--

Fig. 440: • Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE -10°C jusqu'à 200°C

Modèle de clapet

- Clapet parabolique à étanchéité métal/métal

en option:

- Clapet parabolique à étanchéité souple en PTFE (maxi. 200°C)
- Clapet à V renversé, à étanchéité métal
- Clapet parabolique à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Etanchéité de l'obturateur équilibré:
PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet parabolique: Guidage de tige
- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique

- au choix égal pourcentage ou linéaire
(à partir de Kvs 100 modifié égal pourcentage)

Rapport de réglage

- 50 : 1 à clapet parabolique
- 30 : 1 à clapet à V renversé

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 12.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc.
(autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Dimensions et poids

DN				15	20	25	32	40	50	65	80	100
L				(mm)	130	150	160	180	200	230	290	350
Fig. 440	H	FR 1.2	(mm)	502	502	510	510	515	523	536	551	570
	FR 1.2	PN16	(kg)	9,3	10	10,9	12,5	14,4	17,3	22,4	28,1	38
		PN25-40	(kg)	10,1	10,9	12,2	14	16,5	19,2	26,4	32,6	45
	avec clapet d'équilibrage FR 1.2	PN16	(kg)	--	--	--	--	15,4	19,3	25,4	32,1	43
		PN25-40	(kg)	--	--	--	--	17,5	21,2	29,4	36,6	50

Dimensions standard des brides voir page 35.

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 / Fig. 23.440 Fig. 22.441 / Fig. 23.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 55.440 Fig. 55.441
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
7	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
12	Manchettes *	PTFE			
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
15	Ressort de pression *	X10CrNi18-8, 1.4310			
16	Douille *	PTFE (renforcé)			
17	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux			
18	Racleur *	PTFE (renforcé)			
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
46	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049			
47	Boulons à tête hexagonale	5.6			
48	Ecrous hexagonaux	8-A2B			
49	Rallonge de tige	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0

Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Fig. 440 avec clapet parabolique										
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
ø du siège (mm)	21	21	27	31	41	51	66	81	101	
Valeurs Kvs standard	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	
Valeurs Kvs réduites	2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	
Course (mm)	20						30			
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet parabolique	40	40	40	40	30	20	8	4	1,5
	Clapet à V renversé							30	25	25
Servomoteur ¹⁾ FR 1.2 2 kN	Pression de fermeture (bar) I.	40	40	27,5	20,6	11,3	7	3,8	2,3	1,3
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)	40						60		
	temps de manoeuvre en cas de chute de tension (s)	28						35		

Fig. 440 avec clapet d'équilibrage (Représentation voir page 36)										
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
ø du siège (mm)					41	51	66	81	101	
Valeurs Kvs standard					25	40	63	100	160	
Valeurs Kvs réduites					16	25	40	63	100	
Course (mm)					20		30			
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet parabolique mit Druckentlastung				30	20	8	4	1,5	
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet parabolique mit Druckentlastung				30	20	8	4	1,5	
Servomoteur ¹⁾ FR 1.2 2 kN	Pression de fermeture (bar) I.				40	40	40	40	25	
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)				40		60			
	temps de manoeuvre en cas de chute de tension (s)				28		35			

I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE (Température de médium limité jusqu'à 200°C)

1) Tension moteur: 24V 50/60Hz 1~, 24VDC, 230V 50/60Hz 1~
Autres caractéristiques techniques de l'actionneur: cf. fiche technique FR1.2

2) Les temps de manoeuvre indiqués concernent le réglage d'origine.

Vanne de régulation à passage droit avec actionneur électrique FR 2.1 / FR 2.2 avec retour à zéro de sécurité

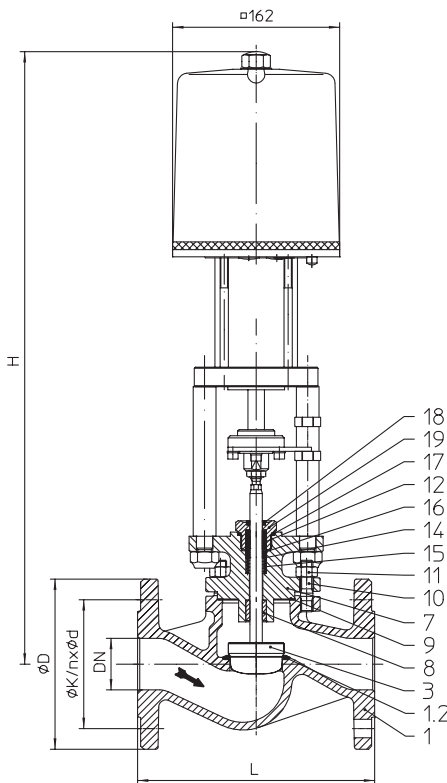


Fig. 440

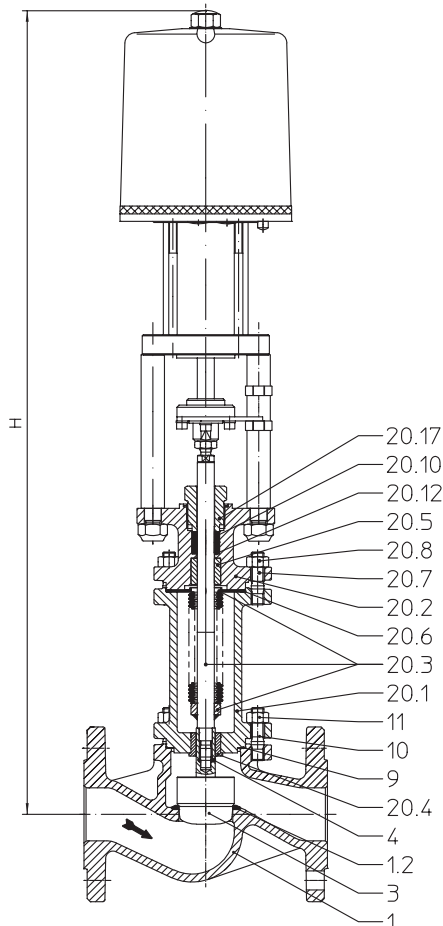


Fig. 441

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440 / 12.441	PN16	EN-JL1040	DN15-100
22.440 / 22.441	PN16	EN-JS1049	DN15-100
23.440 / 23.441	PN25	EN-JS1049	DN15-100
34.440 / 34.441	PN25	1.0619+N	DN15-100
35.440 / 35.441	PN40	1.0619+N	DN15-100
55.440 / 55.441	PN40	1.4408	DN15-100

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Robins de régulation Type 440 - FR 2.1 selon DIN 32730 (EN-JL1040, EN-JS1049, 1.0619+N)
Etanchéité de la tige

- Fig. 440:
- Chevrons d'étanchéité en PTFE -10°C à +220°C
 - Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C
 - Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C

- Fig. 441:
- Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet

standard: • Clapet parabolique à étanchéité métal/métal

en option:

- Clapet parabolique à étanchéité souple en PTFE (maxi. 200°C)
- Clapet à V renversé, à étanchéité métal
- Clapet parabolique à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Etanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet parabolique: Guidage de tige
- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique

- au choix égal pourcentage ou linéaire (à partir de Kvs 100 modifié égal pourcentage)

Rapport de réglage

- 50 : 1 à clapet parabolique
- 30 : 1 à clapet à V renversé

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 16.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc. (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 441: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Dimensions et poids

Dimensions et poids

DN				15	20	25	32	40	50	65	80	100
L			(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350
Fig. 440	H	FR 2.1	(mm)	573	573	581	581	588	594	607	622	641
		FR 2.2	(mm)	591	591	599	599	606	612	625	640	659
	FR 2.1 / 2.2	PN16	(kg)	12,3	13	13,9	15,5	17,4	20,3	25,4	31,1	41
		PN25-40	(kg)	13,1	13,9	15,2	17	19,5	22,2	29,4	35,6	48
	avec clapet d'équilibrage FR 2.1 / 2.2	PN16	(kg)	--	--	--	--	18,4	22,3	28,4	35,1	46
		PN25-40	(kg)	--	--	--	--	20,5	24,2	32,4	39,6	53
Fig. 441	H	FR 2.1	(mm)	758	758	766	766	757	759	843	855	871
		FR 2.2	(mm)	776	776	784	784	775	777	861	873	889
	FR 2.1 / 2.2	PN16	(kg)	16,7	16,7	17,7	20,2	22,7	25,2	28,2	39,2	55
		PN25-40	(kg)	18,7	20,2	22,7	25,7	31,7	34,2	41,2	51,2	68
	avec clapet d'équilibrage FR 2.1 / 2.2	PN16	(kg)	--	--	--	--	23,7	27,2	31,2	43,2	60
		PN25-40	(kg)	--	--	--	--	32,7	36,2	44,2	55,2	73

Dimensions standard des brides voir page 35.

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 / Fig. 23.440 Fig. 22.441 / Fig. 23.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 55.440 Fig. 55.441
1	Corps	EN-GJL-250 , EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		X20Cr13+QT, 1.4021+QT >DN50: G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
7	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
12	Manchettes *	PTFE			
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
15	Ressort de pression *	X10CrNi18-8, 1.4310			
16	Douille *	PTFE (renforcé)			
17	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux			
18	Racleur *	PTFE (renforcé)			
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
20.10	Anneau de garniture *	Graphite pur			
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
20.17	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0
Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Fig. 440 / 441 avec clapet parabolique											
DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100
ø du siège (mm)			21	21	27	31	41	51	66	81	101
Valeurs Kvs standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160
Valeurs Kvs réduites ³⁾			2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100
Course (mm)			20						30		
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet parabolique		40	40	40	40	30	20	8	4	1,5
	Clapet à V renversé								30	25	25
Servomoteur ¹⁾ FR 2.1 1 kN	Pression de fermeture (bar)	I. 	18	18	10,3	7,4	3,6	2			
		II.	16	16	9	6,5	3,2	1,7			
		III.	9	9	7,4	5,2	1,9	0,9			
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,29 mm/s)		69								
	temps de manoeuvre en cas de chute de tension (s)		5,5								
Servomoteur ¹⁾ FR 2.2 2,2 kN	Pression de fermeture (bar)	I.	40	40	30,8	23,1	12,8	8	4,3	2,7	1,5
		II.	40	40	28,8	21,6	11,9	7,4	3,9	2,3	1,3
		III.	30,7	30,7	27,1	20,4	10,6	6,5	3,6	2,2	1,2
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,29 mm/s)		69						103		
	temps de manoeuvre en cas de chute de tension (s)		5,5						8,5		
I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE; II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur; III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité											

Fig. 440 / 441 avec clapet d'équilibrage (Représentation voir page 36)											
DN					25	32	40	50	65	80	100
ø du siège (mm)					27	31	41	51	66	81	101
Valeurs Kvs standard					10	16	25	40	63	100	160
Valeurs Kvs réduites ³⁾					6,3	10	16	25	40	63	100
Course (mm)			20						30		
Pression différentielle max. admissible (bar)		Clapet parabolique mit Druckentlastung			40	40	30	20	8	4	1,5
Servomoteur ¹⁾ FR 2.1 1 kN	Pression de fermeture (bar)	I. 			20	20	20	16	16	16	12
		II.					20	16	16		
		III.					16	15	2		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,29 mm/s)				69				103		
	temps de manoeuvre en cas de chute de tension (s)				5,5				8,5		
Servomoteur ¹⁾ FR 2.2 2,2 kN	Pression de fermeture (bar)	I.					40	40	40	40	
		II.					40	40	40	40	
		III.					40	40	40	40	40
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s) (vit. de réglage 0,29 mm/s)						69		103		
	temps de manoeuvre en cas de chute de tension (s)						5,5		8,5		
I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE: II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur: III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité											

 Robinets de régulation Type 440 - FR 2.1 selon DIN 32730 (EN-JL1040, EN-JS1049, 1.0619+N)

¹⁾ Tension moteur: 230V 50Hz
Autres tensions: 24V 50/60Hz; 230V 60Hz
Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. fiche technique FR

²⁾ Les temps de manœuvre indiqués concernent la fréquence 50Hz.

³⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446 ou Fig. 470/471).
Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.

Vanne de régulation à passage droit avec actionneur électrique AUMA

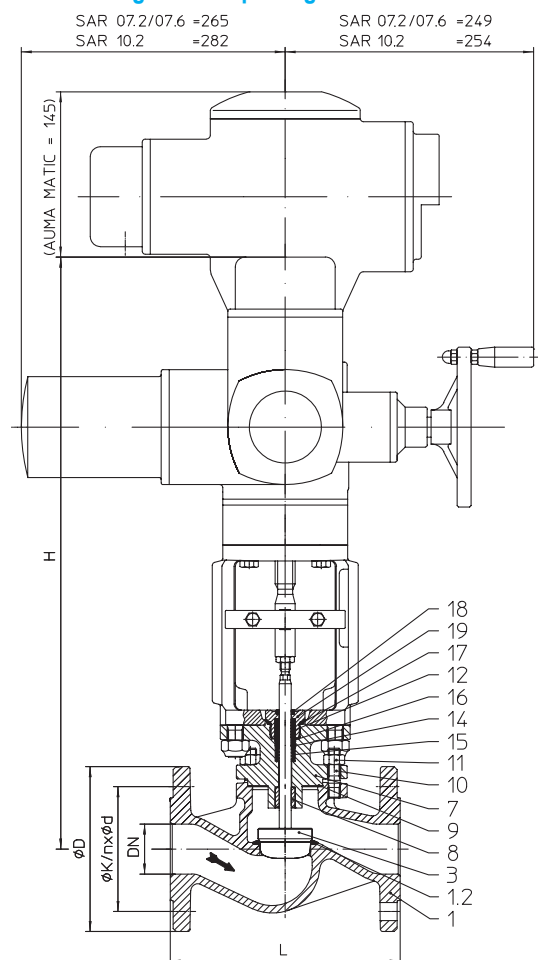


Fig. 440

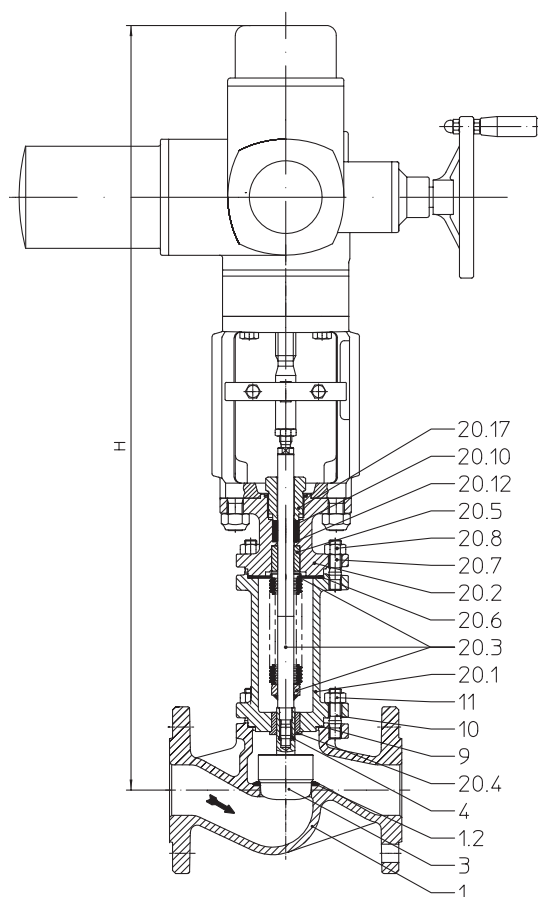


Fig. 441

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440 / 12.441	PN16	EN-JL1040	DN40-150
22.440 / 22.441	PN16	EN-JS1049	DN40-150
23.440 / 23.441	PN25	EN-JS1049	DN40-150
34.440 / 34.441	PN25	1.0619+N	DN40-150
35.440 / 35.441	PN40	1.0619+N	DN40-150
55.440 / 55.441	PN40	1.4408	DN40-150

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Etanchéité de la tige

- Fig. 440:
- Chevrons d'étanchéité en PTFE -10°C à +220°C
 - Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C
 - Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C

- Fig. 441:
- Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet

standard:

- Clapet parabolique à étanchéité métal/métal

en option:

- Clapet parabolique à étanchéité souple en PTFE (maxi. 200°C)
- Clapet à V renversé, à étanchéité métal
- Clapet parabolique à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Etanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet parabolique: Guidage de tige
- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique

- au choix égal pourcentage ou linéaire (à partir de Kvs 100 modifié égal pourcentage)

Rapport de réglage

- 50 : 1 à clapet parabolique
- 30 : 1 à clapet à V renversé

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 20.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc. (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 441: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Dimensions et poids

DN			40	50	65	80	100	125	150	
L			(mm)	200	230	290	310	350	400	480
Fig. 440	H		(mm)	611	617	630	645	664	703	763
	AUMA SAR 07.2 AUMA SAR 07.6	PN16	(kg)	35	37,9	44,5	50,2	60	79	102
		PN25/40	(kg)	37,1	39,8	48,5	54,7	68	85	105
	H		(mm)	--	--	642	657	676	715	775
	AUMA SAR 10.2	PN16	(kg)	--	--	49	54,7	65	84	106
PN25/40		(kg)	--	--	53	59,2	72	89	109	
Fig. 441	H		(mm)	780	782	866	878	894	1058	1089
	AUMA SAR 07.2 AUMA SAR 07.6	PN16	(kg)	40,3	44,3	47,3	58,3	74	96	116
		PN25/40	(kg)	49,3	53,3	60,3	70,3	87	103	124
	H		(mm)	--	--	--	--	--	1070	1101
	AUMA SAR 10.2	PN16	(kg)	--	--	--	--	--	100	121
		PN25/40	(kg)	--	--	--	--	--	108	129

Dimensions standard des brides voir page 35.

(Pour l'exécution avec AUMA SAR Ex, encombrements en hauteur différents.)

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 / Fig. 23.440 Fig. 22.441 / Fig. 23.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 55.440 Fig. 55.441
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		X20Cr13+QT, 1.4021+QT >DN50: G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
5	Tige	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (DN125-150)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
7	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
12	Manchettes *	PTFE			
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
15	Ressort de pression *	X10CrNi18-8, 1.4310			
16	Douille *	PTFE (renforcé)			
17	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux			
18	Racleur *	PTFE (renforcé)			
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
20.10	Anneau de garniture *	Graphite pur			
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
20.17	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0
Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Fig. 440										
DN			40	50	65	80	100	125	150	
ø du siège (mm)			41	51	66	81	101	126	151	
Valeurs Kvs standard			25	40	63	100	160	250	400	
Valeurs Kvs réduites ⁴⁾			16	25	40	63	100	160	250	
Course (mm)			20		30			50		
Pression différentielle max. admissible (bar)		Clapet parabolique		30	20	8	4	1,5	1	1
		Clapet à V renversé				30	25	25	10	10
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 07.2 Embase Forme A TR 20 x 4 - LH	Pression de fermeture (bar)	I./II.	Fermeture	40	40	40	29,7	19	12,1	8,3
			Régulation ³⁾	40	36,5	21,4	14	8,8	5,5	3,7
	Couple (Nm)		15	20	30	30	30	30	30	30
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		54			56			94	
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)		5,6			8			8	
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 07.6 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH	Pression de fermeture (bar)	I./II.	Fermeture		40	40	40	26,9	17,2	11,9
			Régulation ³⁾		40	30,5	20	12,8	8	5,5
	Couple (Nm)			30	40	60	60	60	60	60
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)			43	64			55		
	Vitesse de sortie (min-1)			5,6	5,6			11		
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 10.2 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH	Pression de fermeture (bar)	I./II.	Fermeture		40	40	31,6	29,3	20,3	
			Régulation ³⁾		40	40	26,9	17,2	11,9	
	Couple (Nm)			60	60	70	100	100		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)				64			55		
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)				5,6			11		
I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE;										
II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur										

Fig. 441											
DN			40	50	65	80	100	125	150		
ø du siège (mm)			41	51	66	81	101	126	151		
Valeurs Kvs standard			25	40	63	100	160	250	400		
Valeurs Kvs réduites ⁴⁾			16	25	40	63	100	160	250		
Course (mm)			20		30			50			
Pression différentielle max. admissible (bar)			Clapet parabolique		30	20	8	4	1,5	1	1
			Clapet à V renversé				30	25	25	10	10
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 07.2 Embase Forme A TR 20 x 4 - LH	Pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture	40	40	40	29,5	18,9	11,9	8,2	
			Régulation ³⁾	40	35,7	21,1	13,8	8,7	5,3	3,6	
	Couple (Nm)		15	20	30	30	30	30	30	30	
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		54		56			94			
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)		5,6		8			8			
	Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 07.6 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH	Pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture		40	40	30,8	19,7	17	11,7
Régulation ³⁾					40	30,2	19,8	12,6	7,9	5,4	
Couple (Nm)			30	40	45	45	60	60			
Temps de manoeuvre ²⁾ (s)			43	64			55				
Vitesse de sortie (min ⁻¹)			5,6	5,6			11				
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 10.2 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH		Pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture						26,1	18,1
	Régulation ³⁾								17	11,7	
	Couple (Nm)							90	90		
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)							55			
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)							11			
	III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité										

¹⁾ Tension moteur: 400V 50Hz 3~
(Autres tensions sur demande)
Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. tarif.

²⁾ Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50Hz.

³⁾ Respecter les limites dictées par le couple max. autorisé du servomoteur en fonction régulation.

⁴⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446 ou Fig. 470/471).
Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.

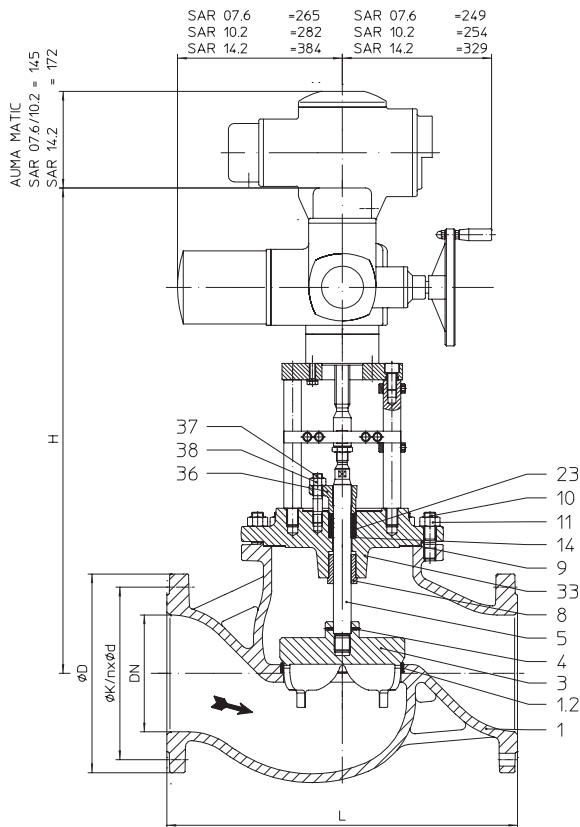
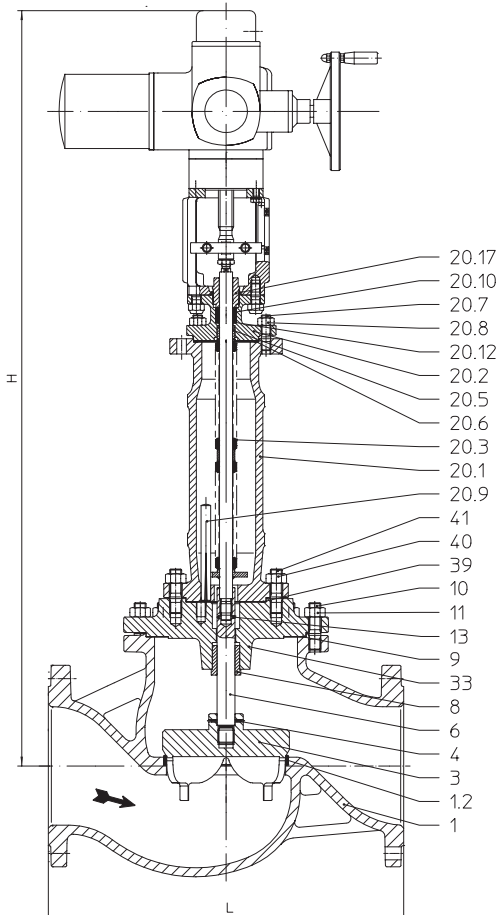
Vanne de régulation à passage droit avec actionneur électrique AUMA

Fig. 440

Fig. 441

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440 / 12.441	PN16	EN-JL1040	DN200-250
22.440 / 22.441	PN16	EN-JS1049	DN200-250
34.440 / 34.441	PN25	1.0619+N	DN200-250
35.440 / 35.441	PN40	1.0619+N	DN200-250
54.440	PN25	1.4408	DN200-250

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Étanchéité de la tige

Fig. 440: • Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C

• Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C

Fig. 441: • Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet

standard: • Clapet à V renversé, à étanchéité métal

en option:

- Clapet à V renversé à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Étanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique

- au choix modifié égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage

- 30 : 1

Étanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 24.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc. (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 441: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Dimensions et poids

Dimensions et poids

DN			200	250	
L			(mm)	600	730
Fig. 440	H		(mm)	844	904
	AUMA SAR 07.6	PN16	(kg)	177	282
		PN25/40	(kg)	215	318
	H		(mm)	856	916
	AUMA SAR 10.2	PN16	(kg)	181	286
		PN25/40	(kg)	219	322
	H		(mm)	931	991
	AUMA SAR 14.2	PN16	(kg)	211	316
PN25/40		(kg)	249	352	
Fig. 441	H		(mm)	1289	1301
	AUMA SAR 07.6	PN16	(kg)	199	304
		PN25/40	(kg)	234	341
	H		(mm)	1349	1361
	AUMA SAR 10.2	PN16	(kg)	204	309
		PN25/40	(kg)	239	345

Dimensions standard des brides voir page 35.

(Pour l'exécution avec AUMA SAR Ex, encombrements en hauteur différents.)

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 Fig. 22.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 54.440
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
5	Tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
6	Rallonge de tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			--
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
13	Spannstift *	X10CrNi18-8, 1.4310			--
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			--
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	--
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	--
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			--
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			--
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			--
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			--
20.9	Goupille cannelée d'ajustage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			--
20.10	Anneau de garniture *	Graphite pur			
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			--
20.17	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			--
23	Anneau de garniture *	PTFE			
33	Corps de presse-étoupe	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
36	Bride de presse-étoupe	EN-GJS-400-15, EN-JS1030			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
37	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
38	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
39	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
40	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			--
41	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			--

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0

Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Fig. 440					
DN			200		250
ø du siège (mm)			201		251
Valeurs Kvs standard			630		1000
Valeurs Kvs réduites ⁴⁾			400		630
Course (mm)			65		
Pression différentielle max. admissible (bar)		Clapet à V renversé		5	5
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 07.6 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH	Pression de fermeture (bar)	II.	Fermeture	6,5	4,1
			Régulation ³⁾	2,9	1,8
	Couple (Nm)		60	60	
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		71		
	Vitesse de sortie (min-1)		11		
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 10.2 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH	Pression de fermeture (bar)	II.	Fermeture	13,7	8,7
			Régulation ³⁾	6,5	4,1
	Couple (Nm)		120	120	
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		71		
	Vitesse de sortie (min-1)		11		
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 14.2 Embase Forme A TR 30 x 6 - LH	Pression de fermeture (bar)	II.	Fermeture	23,7	15,1
			Régulation ³⁾	11	7
	Couple (Nm)		250	250	
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)		59		
	Vitesse de sortie (min-1)		11		
II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / araphite pur					

Fig. 441					
DN				200	250
ø du siège (mm)				201	251
Valeurs Kvs standard				630	1000
Valeurs Kvs réduites ⁴⁾				400	630
Course (mm)				65	
Pression différentielle max. admissible (bar)			Clapet à V renversé	5	5
Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 07.6 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH	Pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture	6,5	4,1
			Régulation ³⁾	2,9	1,8
	Couple (Nm)			60	60
	Temps de manoeuvre ²⁾ (s)			71	
	Vitesse de sortie (min ⁻¹)			11	
	Servomoteur ¹⁾ AUMA SAR 10.2 Embase Forme A TR 26 x 5 - LH	Pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture	10,1
Régulation ³⁾				6,5	4,1
Couple (Nm)			90	90	
Temps de manoeuvre ²⁾ (s)			71		
Vitesse de sortie (min ⁻¹)			11		
III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité					

¹⁾ Tension moteur: 400V 50Hz 3~
(Autres tensions sur demande)
Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. tarif.

²⁾ Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50Hz.

³⁾ Respecter les limites dictées par le couple max. autorisé du servomoteur en fonction régulation.

⁴⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446).
Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.

Vanne de régulation à passage droit avec actionneur pneumatique ARI-DP

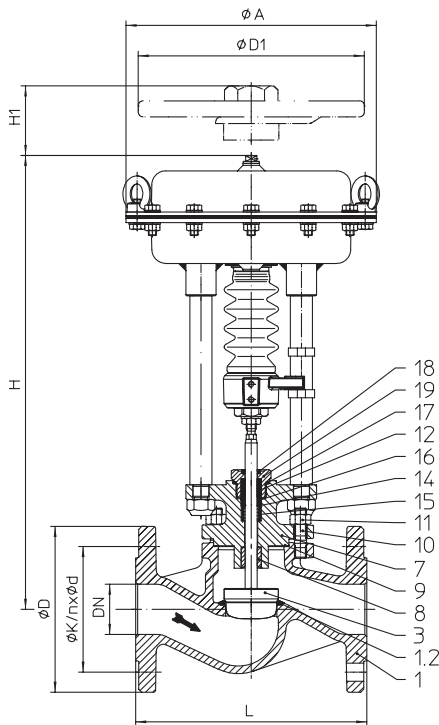


Fig. 440

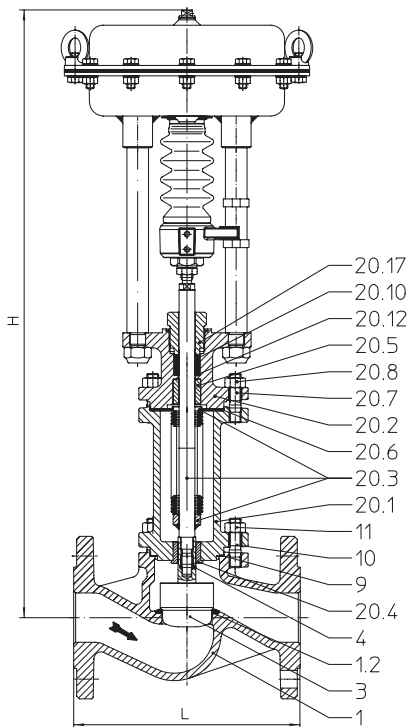


Fig. 441

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440 / 12.441	PN16	EN-JL1040	DN15-150
22.440 / 22.441	PN16	EN-JS1049	DN15-150
23.440 / 23.441	PN25	EN-JS1049	DN15-150
34.440 / 34.441	PN25	1.0619+N	DN15-150
35.440 / 35.441	PN40	1.0619+N	DN15-150
55.440 / 55.441	PN40	1.4408	DN15-150

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Etanchéité de la tige

- Fig. 440:
- Chevrons d'étanchéité en PTFE -10°C à +220°C
 - Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C
 - Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C

- Fig. 441:
- Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet

standard:

- Clapet parabolique à étanchéité métal/métal

en option:

- Clapet parabolique à étanchéité souple en PTFE (maxi. 200°C)
- Clapet à V renversé, à étanchéité métal
- Clapet parabolique à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Etanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage

- Clapet parabolique: Guidage de tige
- Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique

- au choix égal pourcentage ou linéaire (à partir de Kvs 100 modifié égal pourcentage)

Rapport de réglage

- 50 : 1 à clapet parabolique
- 30 : 1 à clapet à V renversé

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 28.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc. (autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 441: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteur, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

Commande manuelle

Actionneur		DP32	DP33	DP34
Ø D1	(mm)	225	300	400
H1	(mm)	270	284	442
Poids	(kg)	5	8	17
Autres caractéristiques techniques de l'actionneur: cf. fiche technique DP32-34Tri.				

Dimensions et poids

Dimensions et poids

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
L			(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480
DP32	Ø A		(mm)	250									--	--
	Fig. 440	H	(mm)	442	442	450	450	457	463	476	491	510	--	--
		PN16	(kg)	12,6	13,3	14,2	15,8	17,7	20,6	25,7	31,4	42	--	--
		PN25/40	(kg)	13,4	14,2	15,5	17,3	19,8	22,5	29,7	35,9	49	--	--
	Fig. 441	H	(mm)	627	627	635	635	626	628	712	724	740	--	--
		PN16	(kg)	17	17	18	20,5	23	25,5	28,5	39,5	55	--	--
		PN25/40	(kg)	19	20,5	23	26	32	34,5	41,5	51,5	68	--	--
DP33	Ø A		(mm)	300									--	--
	Fig. 440	H	(mm)	497	497	505	505	512	518	531	546	565	--	--
		PN16	(kg)	18,6	19,3	20,2	21,8	23,7	26,6	31,7	37,4	48	--	--
		PN25/40	(kg)	19,4	20,2	21,5	23,3	25,8	28,5	35,7	41,9	55	--	--
	Fig. 441	H	(mm)	682	682	690	690	681	683	767	779	795	--	--
		PN16	(kg)	23	23	24	26,5	29	31,5	34,5	45,5	61	--	--
		PN25/40	(kg)	25	26,5	29	32	38	40,5	47,5	57,5	74	--	--
DP34	Ø A		(mm)	--	--	--	--	--	--	405				
	Fig. 440	H	(mm)	--	--	--	--	--	--	666	681	700	739	779
		PN16	(kg)	--	--	--	--	--	--	61,7	67,4	78	104	126
		PN25/40	(kg)	--	--	--	--	--	--	65,7	71,9	85	116	148
	Fig. 441	H	(mm)	--	--	--	--	--	--	902	914	930	1074	1105
		PN16	(kg)	--	--	--	--	--	--	64,5	75,5	91	110	143
		PN25/40	(kg)	--	--	--	--	--	--	77,5	87,5	104	123	168

Dimensions standard des brides voir page 35.

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 / Fig. 23.440 Fig. 22.441 / Fig. 23.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 55.440 Fig. 55.441
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		X20Cr13+QT, 1.4021+QT >DN50: G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
5	Tige	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (DN125-150)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
7	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
12	Manchettes *	PTFE			
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
15	Ressort de pression *	X10CrNi18-8, 1.4310			
16	Douille *	PTFE (renforcé)			
17	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux			
18	Racleur *	PTFE (renforcé)			
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
20.10	Anneau de garniture *	Graphite pur			
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			
20.17	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305			

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0

Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Fermeture par ressort																		
DN				15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150				
ø du siège (mm)				21	21	27	31	41	51	66	81	101	126	151				
Valeurs Kvs standard				4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400				
Valeurs Kvs réduites ¹⁾				2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250				
Course (mm)				20						30			50					
Pression différentielle max. admissible (bar)				Clapet parabolique		40	40	40	40	30	20	8	4	1,5	1	1		
				Clapet à V renversé								30	25	25	10	10		
Actionneur DP32	Plage des ressort (bar)	0,2-1,0	1,2	I.	5,5	5,5	2,6	1,6										
				II.	2,3	2,3												
				III.														
				0,4-1,2	1,4	I.	18,6	18,6	10,7	7,8	3,9	2,2						
						II.	15,4	15,4	8,7	6,2	3	1,6						
						III.	8,6	8,6	7,1	5	1,7							
		0,8-2,4	2,7	I.	40	40	26,8	20,1	11	6,8	3,7	2,2	1,2					
				II.	40	40	24,8	18,6	10,2	6,3	3,2	1,9	1					
				III.	26,4	26,4	23,2	17,3	8,9	5,4	2,9	1,7						
		1,5-2,5	2,8	I.			40	40	23,5	15								
				II.			40	40	22,7	14,4								
				III.	40	40	40	38,9	21,4	13,6								
2,0-3,3	3,6		I.					32,5	20,8									
			II.					31,6	20,2									
			III.				40	30,3	19,4									
Actionneur DP33	Plage des ressort (bar)	0,2-1,0	1,2	I.	13,3 c)	13,3 c)	7,4c)	5,2 c)	2,4 c)	1,2 c)								
				II.	10,1 c)	10,1 c)	5,4 c)	3,7 c)	1,5 c)									
				III.	5 a)	5 a)	3,8 a)	2,5 a)										
		0,4-1,2	1,4	I.	34,2 c)	34,2 c)	20,2 c)	15,1 c)	8,1 c)	4,9 c)	2,5	1,4						
				II.	31 c)	31 c)	18,3 c)	13,6 c)	7,3 c)	4,4 c)	2,1	1,1						
				III.	19,1 a)	19,1 a)	16,6 a)	12,3 a)	5,9 a)	3,5 a)	1,8 a)							
		0,8-2,4	2,7	I.	40 a)	40 a)	40 a)	34,7 a)	19,5 a)	12,3 a)	7	4,4	2,6					
				II.	40 a)	40 a)	40 a)	33,2 a)	18,6 a)	11,8 a)	6,5	4,1	2,4					
				III.	40	40	40	31,9	17,3	10,9	6,2	3,9	2,3					
		1,5-3,0	3,3	I.							14,8	9,6	6					
				II.							14,3	9,3	5,8					
				III.							14	9,1	5,7					
		1,7-2,7	3,1	I.				40 a)	40 a)	29 a)								
				II.				40 a)	40 a)	28,4 a)								
				III.				40	40	27,6								
		2,0-4,0	4,5	I.							20,3	13,3	8,4					
				II.							19,9	12,9	8,2					
				III.							19,6	12,8	8,1					
		2,3-3,7	4,5	I.						40								
				II.						39,5								
				III.						38,6								
Actionneur DP34	Plage des ressort (bar)	0,2-1,0	1,2	I.						2,5 b)	1,5 b)							
				II.						2,1 b)	1,2 b)							
				III.						1,8 e)	1 e)							
		0,4-1,2	1,4	I.						7 b)	4,4 b)	2,7 b)	1,6	1				
				II.						6,6 b)	4,1 b)	2,5 b)	1,4					
				III.						6,3 d)	3,9 d)	2,3 d)	1,2 a)					
		0,8-2,4	2,7	I.						16	10,4	6,5	4	2,7				
				II.						15,5	10,1	6,3	3,9	2,6				
				III.						15,2 b)	9,9 b)	6,2 b)	3,7	2,5				
		1,5-3,0	3,3	I.									8,4	5,7				
				II.									8,2	5,6				
				III.									8,1	5,5				
		2,0-4,0	4,5	I.										11,5	7,9			
				II.										11,3	7,8			
				III.										11,2	7,7			
		2,1-3,0	3,3	I.	¹⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446 ou Fig. 470/471). Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.						40	29,7	19					
				II.							40	29,4	18,8					
				III.							40 a)	29,2 a)	18,7 a)					
		2,4-3,6	4,5	I.							34,2	21,9						
				II.							33,9	21,7						
				III.														

I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE:

II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur:

III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité:

I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE;

II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur;

III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité

Pression de réglage pour les actionneurs pneumatiques DP: maxi: admissible
Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage: a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0

Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Ouverture par ressorts

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
ø du siège (mm)		21	21	27	31	41	51	66	81	101	126	151
Valeurs Kvs standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
Valeurs Kvs réduites ¹⁾		2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
Course (mm)		20						30			50	
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet parabolique	40	40	40	40	30	20	8	4	1,5	1	1
	Clapet à V renversé							30	25	25	10	10
Actionneur DP32	Pression de commande nécessaire (bar)	1,4	I.	18,6	18,6	10,7	7,8	3,9	2,2			
			II.	15,4	15,4	8,7	6,2	3	1,6			
			III.	8,6	8,6	7,1	5	1,7				
		2	I.	40	40	34,9	26,3	14,6	9,2	5	3,1	1,8
			II.	40	40	32,9	24,8	13,7	8,6	4,6	2,8	1,6
			III.	35,2	35,2	31,3	23,5	12,4	7,7	4,3	2,6	1,5
		3	I.			40	40	32,5	20,8	12	7,8	4,8
			II.			40	40	31,6	20,2	11,6	7,5	4,6
			III.	40	40	40	40	30,3	19,4	11,3	7,3	4,5
		4	I.				40	32,4	19	12,4	7,8	
			II.				40	31,8	18,6	12,1	7,6	
			III.				40	31	18,3	11,9	7,5	
		5	I.				40	26	17	10,8		
			II.				40	25,6	16,7	10,6		
			III.				40	25,3	16,5	10,5		
		6	I.					33	21,7	13,8		
			II.					32,6	21,4	13,6		
			III.					32,3	21,2	13,5		
	Pression de commande nécessaire (bar)	1,4	I.	34,2 d)	34,2 d)	20,2 d)	15,1 d)	8,1 d)	4,9 d)	2,5 d)	1,4 d)	
			II.	31 d)	31 d)	18,3 d)	13,6 d)	7,3 d)	4,4 d)	2,1 d)	1,1 d)	
			III.	19,1 d)	19,1 d)	16,6 d)	12,3 d)	5,9 d)	3,5 d)	1,8 d)		
		2	I.	40 d)	40 d)	40 d)	40 d)	25,2 d)	16 d)	9,2 d)	5,9 d)	3,6 d)
			II.	40 d)	40 d)	40 d)	40 d)	24,3 d)	15,5 d)	8,7 d)	5,6 d)	3,4 d)
			III.	40 d)	40 d)	40 d)	40 d)	23 d)	14,6 d)	8,4 d)	5,4 d)	3,3 d)
		3	I.				40 d)	34,6 d)	20,3 d)	13,3 d)	8,4 d)	
			II.				40 d)	34 d)	19,9 d)	12,9 d)	8,2 d)	
			III.				40 d)	33,1 d)	19,6 d)	12,8 d)	8,1 d)	
		4	I.					40 c)	31,4	20,6	13,1	
			II.					40 c)	31	20,3	12,9	
			III.					40 a)	30,7 a)	20,1 a)	12,8 a)	
		5	I.					40	28	17,9		
			II.					40	27,7	17,7		
			III.					40 a)	27,5 a)	17,6 a)		
		6	I.						35,4	22,7		
			II.						35,1	22,5		
Actionneur DP33	Pression de commande nécessaire (bar)	1,4	I.					7 b)	4,4 b)	2,7 b)	1,6	1
			II.					6,6 b)	4,1 b)	2,5 b)	1,4	
			III.					6,3 e)	3,9 e)	2,3 e)	1,2 a)	
		2	I.					20,5 b)	13,3 b)	8,4 b)	5,3	3,6
			II.					20 b)	13 b)	8,2 b)	5,1	3,5
			III.					19,7 e)	12,9 e)	8,1 e)	5 a)	3,4 a)
		3	I.					40 b)	28,2 b)	18 b)	11,5	7,9
			II.					40 b)	27,9 b)	17,8 b)	11,3	7,8
			III.					40 e)	27,7 e)	17,7 e)	11,2 a)	7,7 a)
		4	I.						40 b)	27,6 b)	17,7	12,2
			II.						40 b)	27,5 b)	17,5	12,1
			III.								17,4 a)	12 a)
		5	I.								23,9	16,6
			II.								23,7	16,5
			III.								23,6 a)	16,3 a)
		6	I.								30,9	20,9
			II.								29,9	20,8
Actionneur DP34	Pression de commande nécessaire (bar)	1,4	I.									
			II.									
			III.									
		2	I.									
			II.									
			III.									
		3	I.									
			II.									
			III.									
		4	I.									
			II.									
			III.									
		5	I.									
			II.									
			III.									
		6	I.									
			II.									

I. Fig. 440: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE;

II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur;

III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité

Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique DP:

maxi. admissible 6 bar

Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage:

maxi. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Vanne de régulation à passage droit avec actionneur pneumatique ARI-DP

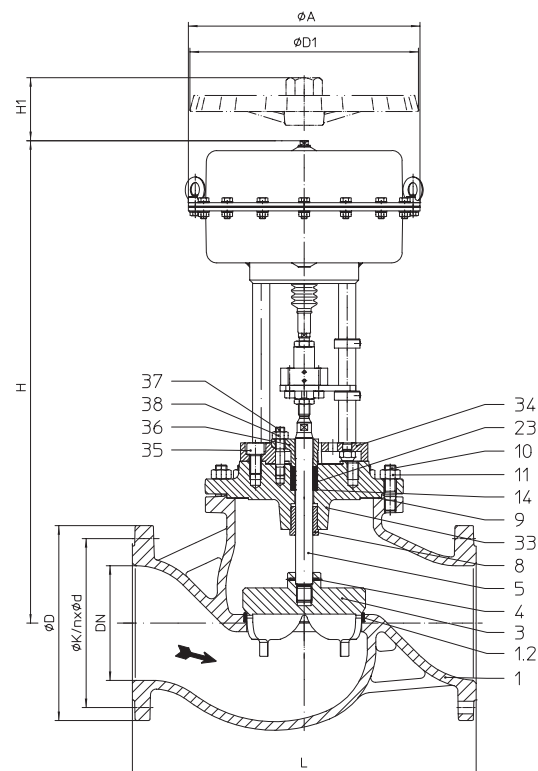


Fig. 440

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
12.440 / 12.441	PN16	EN-JL1040	DN200-250
22.440 / 22.441	PN16	EN-JS1049	DN200-250
34.440 / 34.441	PN25	1.0619+N	DN200-250
35.440 / 35.441	PN40	1.0619+N	DN200-250
54.440	PN25	1.4408	DN200-250

Autres matériaux et exécutions sur demande.

Etanchéité de la tige
 Fig. 440: • Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C
 • Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C
 Fig. 441: • Soufflet en acier inoxydable avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C

Modèle de clapet
 standard: • Clapet à V renversé, à étanchéité métal
 en option: • Clapet à V renversé à système d'équilibrage, à étanchéité métal/métal, Etanchéité de l'obturateur équilibré: PTFE avec ressort en acier inoxydable (maxi. 200°C)

Guidage
 • Clapet à V renversé: Guidage de tige et siège

Courbe caractéristique
 • au choix modifié égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage
 • 30 : 1

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)
 • métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Pressions de fermeture cf. page 8.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

Extrait de domaines d'utilisation possibles

Industrie, technologie des procédés industriels, constr. d'installations technologiques, etc.
(autres domaines d'utilisation sur demande)

Extrait de fluides de débit possibles

Fig. 440: Eau de refroidissement, saumure de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, etc.

Fig. 441: Réfrigérants, eau de refroidissement, eau chaude, eau surchauffée, huile caloporteuse, vapeur d'eau, gaz, etc.

(autres fluides de débit sur demande)

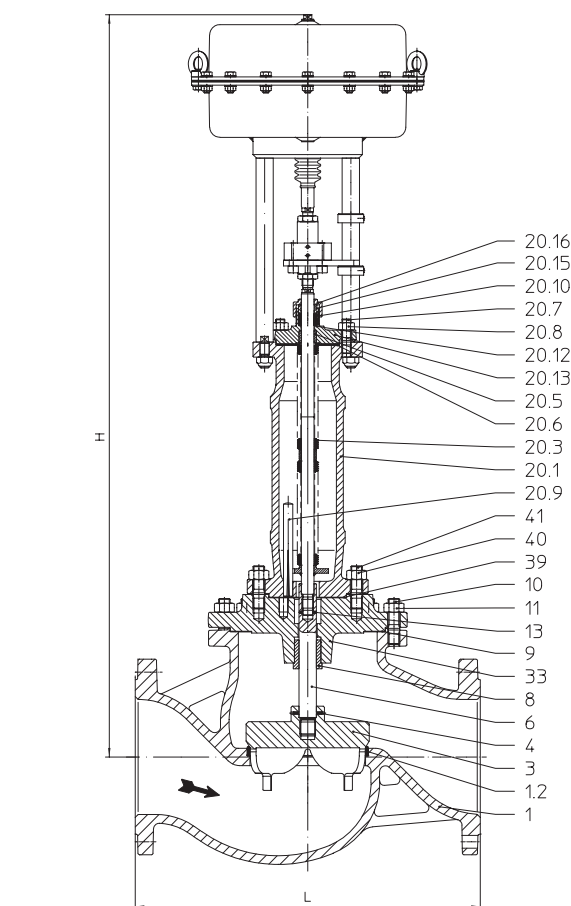
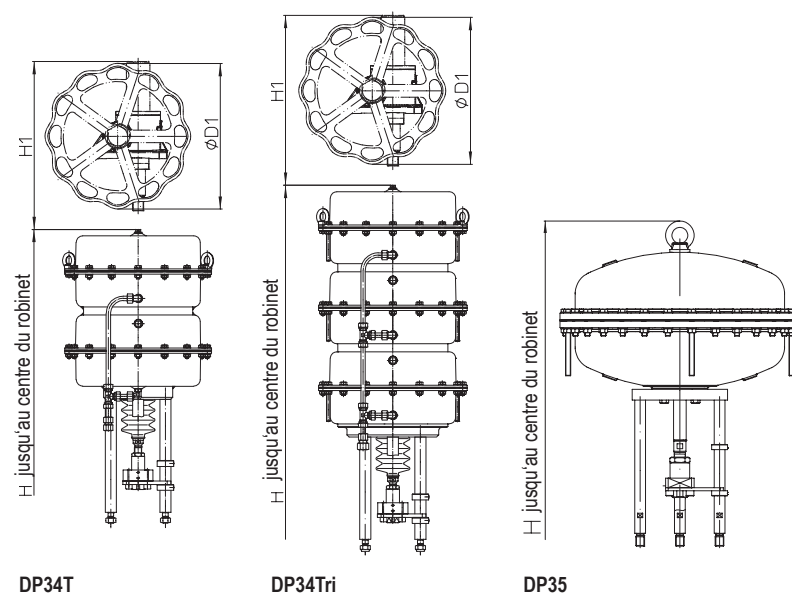


Fig. 441



DP34T

DP34Tri

DP35

Commande manuelle

Actionneur	DP34	DP34T	DP34Tri
Ø D1	(mm) 400	400	400
H1	(mm) 470	635	635
Poids	(kg) 17	41	71

Autres caractéristiques techniques de l'actionneur: cf. fiche technique DP32-35.

Dimensions et poids

DN			200	250
L			(mm) 600	730
DP34	Ø A		(mm) 405	
		H	(mm) 844	904
		PN16	(kg) 189	278
	Fig. 440	PN25/40	(kg) 216	314
		H	(mm) 1367	1427
		PN16	(kg) 212	302
DP34T	Ø A		(mm) 405	
		H	(mm) 1094	1154
		PN16	(kg) 260	350
	Fig. 440	PN25/40	(kg) 287	385
		H	(mm) 1541	1601
		PN16	(kg) 282	372
DP34Tri	Ø A		(mm) 405	
		H	(mm) 1316	1376
		PN16	(kg) 294	384
	Fig. 440	PN25/40	(kg) 321	419
		H	(mm) 1763	1823
		PN16	(kg) 316	406
DP35	Ø A		(mm) 755	
		H	(mm) 1197	1257
		PN16	(kg) 465	555
	Fig. 440	PN25/40	(kg) 492	590
		H	(mm) 1541	1601
		PN16	(kg) 282	372

Dimensions standard des brides voir page 35.

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 12.440 Fig. 12.441	Fig. 22.440 Fig. 22.441	Fig. 34.440 / Fig. 35.440 Fig. 34.441 / Fig. 35.441	Fig. 54.440
1	Corps	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
5	Tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
6	Rallonge de tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			--
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
13	Spannstift *	X10CrNi18-8, 1.4310			--
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			--
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	--
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			--
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			--
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			--
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			--
20.9	Goupille cannelée d'ajustage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)			--
20.10	Anneau de garniture *	Graphite pur			
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301			--
20.13	Corps de presse-étoupe	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049			--
20.15	Bague de serrage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			--
20.16	Ecrou -raccord	X8CrNiS18-9, 1.4305			--
23	Anneau de garniture *	PTFE			
33	Corps de presse-étoupe	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049		GP240GH+N, 1.0619+N	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
34	Raccord de bride	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049			--
35	Vis à tête cylindrique	8.8			A2 - 70
36	Bride de presse-étoupe	EN-GJS-400-15, EN-JS1030			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
37	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
38	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			A4
39	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)			
40	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218			--
41	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181			--

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45. (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45)

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0

Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Fermeture par ressort								
DN					200		250	
ø du siège (mm)					201		251	
Valeurs Kvs standard					630		1000	
Valeurs Kvs réduites ¹⁾					400		630	
Course (mm)					65			
Pression différentielle max. admissible (bar)			Clapet à V renversé		5		5	
Actionneur DP34	Plage des ressort (bar)	1,0-2,0	Pression de commande nécessaire (bar)	2,4	II.	1,8	1,1	
					III.	1,7	1	
		2,0-4,0		4,5	II.	4,2	2,6	
					III.	4,2	2,6	
Actionneur DP34Tri	Plage des ressort (bar)	0,4-1,2	Pression de commande nécessaire (bar)	1,7	II.	1,3 b)		
					III.	1,2 d)		
		1,0-2,0		2,5	II.	4,2 a)	2,6 a)	
					III.	4,2 c)	2,6 c)	
		2,0-4,0		4,5	II.	9,1	5,8	
					III.	9,1	5,8	
Actionneur DP34Tri	Plage des ressort (bar)	0,4-1,2	Pression de commande nécessaire (bar)	1,7	II.	2,3 d)	1,4 d)	
					III.	2,2 f)	1,4 f)	
		1,0-2,0		2,5	II.	6,7 b)	4,2 b)	
					III.	6,6 d)	4,2 d)	
		1,5-3,0		3,5	II.	10,3 a)	6,6 a)	
					III.	10,3 b)	6,5 b)	
		2,0-4,0		4,5	II.	14	8,9	
II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur;					III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité			
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique DP:					maxi. admissible 6 bar (DP34Tri maxi. admissible 5 bar)			
Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage:					maxi. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar			

¹⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446).
Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0

Respecter les limites dictées par le Tableau: pressions/températures, cf. page 35.

Ouverture par ressorts					
DN		200		250	
ø du siège (mm)		201		251	
Valeurs Kvs standard		630		1000	
Valeurs Kvs réduites ¹⁾		400		630	
Course (mm)		65			
Pression différentielle max. admissible (bar)	Clapet à V renversé	5		5	
Actionneur DP34	Pression de commande nécessaire (bar)	2	II.	1,8	1,1
			III.	1,7 a)	1 a)
		3	II.	4,2	2,6
			III.	4,2 a)	2,6 a)
		4	II.	6,7	4,2
			III.	6,6 a)	4,2 a)
		5	II.	9,1	5,8
			III.	9,1 a)	5,8 a)
		6	II.	11,6	7,4
			Actionneur DP34T	Pression de commande nécessaire (bar)	1,5
III.	1,7 e)	1 e)			
2	II.	4,2 b)			2,6 b)
	III.	4,2 e)			2,6 e)
3	II.	9,1 b)			5,8 b)
	III.	9,1 e)			5,8 e)
4	II.	14 b)			8,9 b)
	4,5	II.			16,5 b)

II. Fig. 440: Presse-étoupe en PTFE / graphite pur;		III. Fig. 441: Soufflet métallique d'étanchéité				
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique DP:		maxi. admissible 6 bar				
Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage:		maxi. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar				

¹⁾ Autres réductions de la valeur Kvs seulement possibles avec bague de siège vissée (Fig. 445/446 ou Fig. 470/471).
Pressions de fermeture maxi autorisées consulter la fiche technique correspondante.

Dimensions standard des brides

Brides selon DIN EN 1092-1 / -2 (Alésages de bride/ tolérances d'épaisseur sel. DIN 2533/2544/2545)

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN16	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405
PN16	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355
PN16	n x Ød	(mm)	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x18	8x22	12x22	12x26
PN25	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	360	425
PN25	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	310	370
PN25	n x Ød	(mm)	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x22	8x26	8x26	12x26	12x30
PN40	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450
PN40	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320	385
PN40	n x Ød	(mm)	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x22	8x26	8x26	12x30	12x33

Tableau: pressions/températures selon DIN EN 1092-2

Matériau			-60°C jusqu'à <-10°C*	-10°C jusqu'à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
EN-JL1040	16	(bar)	--	16	14,4	12,8	11,2	9,6	--	--	--
EN-JS1049	16	(bar)	sur demande	16	15,5	14,7	13,9	12,8	11,2	--	--
EN-JS1049	25	(bar)	sur demande	25	24,3	23	21,8	20	17,5	--	--

Tableau: pressions/températures selon norme d'usine ARI

Matériau			-60°C jusqu'à <-10°C*	-10°C jusqu'à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.0619+N	25	(bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2
1.0619+N	40	(bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1

Tableau: pressions/températures selon DIN EN 1092-1

Matériau			-60°C jusqu'à <-10°C*	-10°C jusqu'à 100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.4408	40	(bar)	40	40	36,3	33,7	31,8	29,7	28,5	27,4	--

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi. admissibles ne doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

* Robinet à tête allongée, vis et écrous en A4-70 (pour températures en dessous de -10°C)

Lors de la commande, prière d'indiquer:

- Le numéro de figure
- Diamètre nominal
- Pression nominale
- Matériau du corps
- Modèle de clapet
- Valeur Kvs
- Courbe caractéristique
- Etanchéité de la tige
- Type d'actionneur
- Les versions spéciales ou les accessoires éventuels

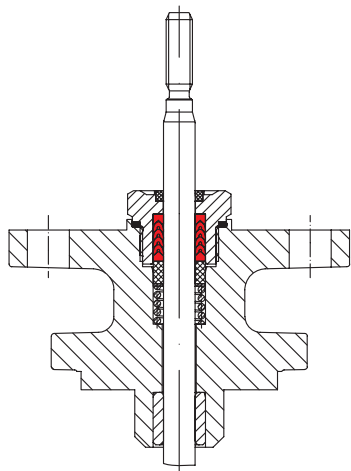
Exemple:

Figure 35.440; Diamètre nominal DN100; Pression nominale PN40; Matériau du corps 1.0619+N; Clapet parabolique; Kvs 160; Egal pourcentage;

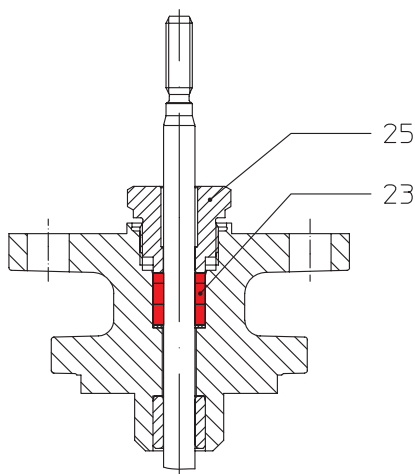
Etanchéité de la tige Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE; Servomoteur ARI-PREMIO 5 kN.

 Dimensions en mm
 Poids en kg
 Pressions en bar (eff)
 (surpression)
 1 bar $\triangleq$ 10⁵ Pa $\triangleq$ 0,1 MPa
 Kvs en m³/h

Etanchéité de la tige



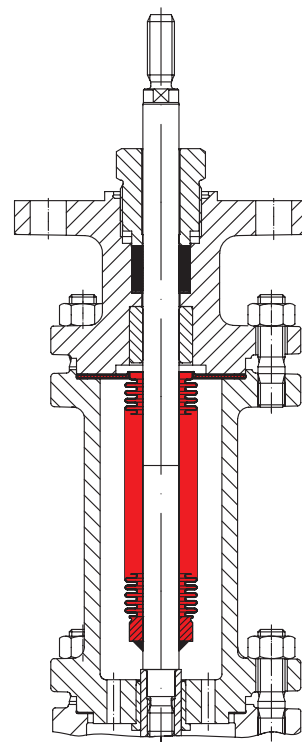
Garniture d'étanchéité à chevrons
en PTFE comprimée par ressort



Presse-étoupe en PTFE / graphite pur

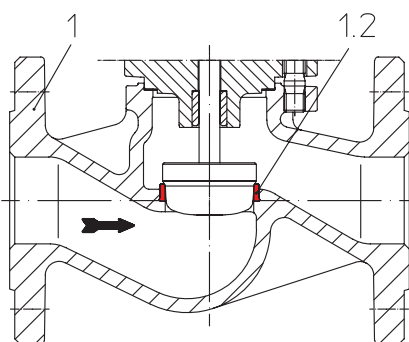
Pos.	Désignation	
23	Anneau de garniture *	PTFE ou Graphite pur
25	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305

* Pièce de rechange

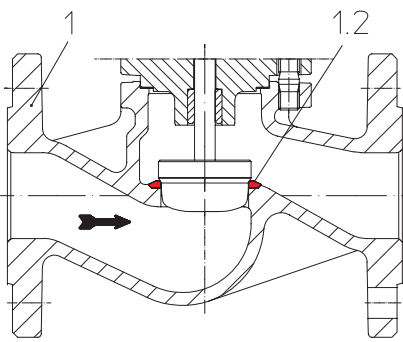


Soufflet métallique avec presse-étoupe de sécurité

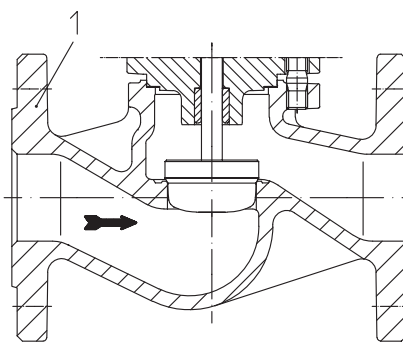
Modèles de corps



Corps avec bague de siège laminée
(EN-JL1040, EN-JS1049)

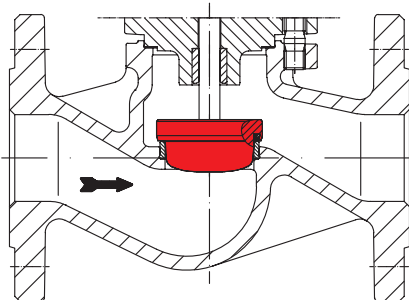


Corps avec siège soudée (1.0619+N)

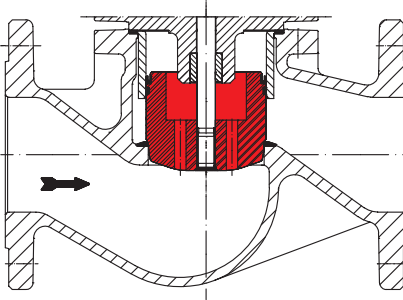


Corps avec siège façonné au tour (1.4408)

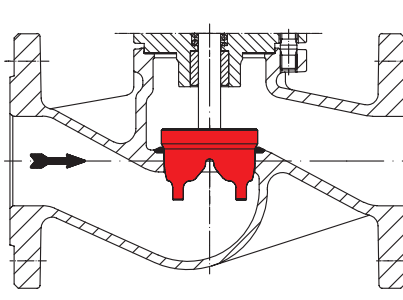
Modèles des clapet



Clapet parabolique avec garniture en PTFE



Clapet parabolique avec système d'équilibrage



Clapet à V renversé avec guidage de tige et de siège